Attached is a copy of the revised offer from Norway in the negotiations on the improvement, expansion and broadening of the Agreement on Government Procurement, which was earlier circulated to you informally on 25 October 1993.

This redistribution is limited to the participants in the Informal Working Group on Negotiations.

1English only/Anglais seulement/Inglés solamente.
NORWAY'S OFFER IN THE NEGOTIATIONS OF THE GATT CODE
ON GOVERNMENT PROCUREMENT

Norway reserves the right to modify or withdraw its offer depending on the outcome of the negotiations, including response of the other parties. Entities listed are offered on the basis of reciprocity.
ANNEX 1

CENTRAL GOVERNMENT ENTITIES UNDERTAKING PROCUREMENT IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THIS AGREEMENT

Name of Country: NORWAY

Supplies:
Threshold: SDR 130,000
List of Entities: Norway offers full coverage of central government entities, including any local subdivisions, provided that they do not have an industrial or commercial character.

Services: (other than the construction services specified in annex 5)
Threshold: 130,000 SDR
List of Entities: Same as for supply contracts
Specification of services covered in annex 4

Works:
Threshold: SDR 4,500,000
List of Entities: Same as for supply contracts
Specification of construction services covered in annex 5

AN ENTITY LIST IS PROVIDED BELOW, BUT IS NOT EXCLUSIVE:

Statsministerens kontor Office of the Prime Minister

Administrasjonsdepartementet: Ministry of Government Administration:

Fylkesmannskontorene: County Governor Offices:
Fylkesmannen i Østfold
Fylkesmannen i Oslo og Akershus
Fylkesmannen i Hedmark
Fylkesmannen i Oppland
Fylkesmannen i Buskerud
Fylkesmannen i Vestfold
Fylkesmannen i Telemark
Fylkesmannen i Aust-Agder
Fylkesmannen i Vest-Agder
Fylkesmannen i Rogaland
Fylkesmannen i Hordaland
Fylkesmannen i Sogn og Fjordane
Fylkesmannen i Møre og Romsdal
Fylkesmannen i Sør-Trøndelag
Fylkesmannen i Nord-Trøndelag
<table>
<thead>
<tr>
<th>Departementet:</th>
<th>Direktoratet:</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fylkesmannen i Nordland</td>
<td>The Price Directorate</td>
</tr>
<tr>
<td>Fylkesmannen i Troms</td>
<td>Government Administration Services</td>
</tr>
<tr>
<td>Fylkesmannen i Finnmark</td>
<td>Norwegian Central Information Service</td>
</tr>
<tr>
<td>Prisdirektoratet</td>
<td>Directorate of Public Management</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Forvaltningsstjeneste</td>
<td>Barne - og familiedepartementet:</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Informasjonstjeneste</td>
<td>Ministry of Children and Family affairs:</td>
</tr>
<tr>
<td>Statskonsult</td>
<td>Commissioner for Children</td>
</tr>
<tr>
<td>Barneombudet</td>
<td>Consumer Ombudsman</td>
</tr>
<tr>
<td>Forbrukerombudet</td>
<td>Consumer Council</td>
</tr>
<tr>
<td>Forbrukerrådet</td>
<td>Equal Status Ombud</td>
</tr>
<tr>
<td>Likestillingsombudet</td>
<td>Equal Status Council</td>
</tr>
<tr>
<td>Likestillingsrådet</td>
<td>Government Adoption Office</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Adopsjonsskonsulent</td>
<td>National Institute for Consumer Research</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Institut for Forbruksforskning</td>
<td>Finans- og tolldepartementet:</td>
</tr>
<tr>
<td>Kredittilsynet</td>
<td>Ministry of Finance:</td>
</tr>
<tr>
<td>Skattedirektoratet</td>
<td>The Banking, Insurance and Securities</td>
</tr>
<tr>
<td>Oljeskattekontoret</td>
<td>Commission of Norway</td>
</tr>
<tr>
<td>Toll- og avgiftsdirektoratet</td>
<td>Directorate of Taxes</td>
</tr>
<tr>
<td>Fiskeridepartementet:</td>
<td>Petroleum Tax Office</td>
</tr>
<tr>
<td>Fiskeridirektoratet</td>
<td>Directorate of Customs and Excise</td>
</tr>
<tr>
<td>Havforskningsinstituttet</td>
<td>Ministry of Defence:</td>
</tr>
<tr>
<td>Kystdirektoratet</td>
<td>Directorate of Fisheries</td>
</tr>
<tr>
<td>Forsvarsdepartementet*:</td>
<td>Institute of Marine Research</td>
</tr>
<tr>
<td>Forsvarets Forskningsinstitutt*</td>
<td>Coast Directorate</td>
</tr>
<tr>
<td>Forsvarets Overkommando*</td>
<td>Ministry of Justice (and the Police)</td>
</tr>
<tr>
<td>Hærens Forsyningskommando*</td>
<td>The Brønnoysund Register Centre</td>
</tr>
<tr>
<td>Luftforsvarets Forsyningskommando*</td>
<td>The Data Inspectorate</td>
</tr>
<tr>
<td>Sjøforsvarets Forsyningskommando*</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Forsvarets Sanitet*</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Justis- og politidepartementet</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Brønnoysundregisterene</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Datatilsynet</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Direktoratet for sivilt beredskap
Riksadvokaten
Statsadvokatembetene:
- Eidsivating
- Vestfold og Telemark
- Agder
- Rogaland
- Hordaland
- Møre og Romsdal, Sogn og Fjordane
- Trondheim
- Nordland
- Troms og Finnmark
Politi

Kirke,- utdannings- og forskningsdepartementet
Det norske meteorologiske institutt
Kirkerådet
Lærarutdanningsrådet
Mellomkirkelig råd

Norsk Utenrikspolitisk Institutt
Norsk Voksenpedagogisk Forskningsinstitutt

Riksbibliotekjenesten
Samisk Utdanningsråd

Kommunal- og arbeidsdepartementet
Arbeidsdirektoratet
Arbeidssøknadssjefsforvaltningen
Arbeidstillaksynet
Direktoratet for Brann og Ekspressjon
Produktregisteret
Statens Bygningstekniske Etat
Utlandingsdirektoratet

The Directorate for Civil Defence and Emergency Planning
Director General of public prosecutions
Office of the Public Prosecutor in:

Police Services
Ministry of Education, Research and Church Affairs

Norwegian Meteorological Institute
National Council of the Church of Norway
Teacher Training Council
Church of Norway Council on Foreign Relations
Norwegian Institute of International Affairs
Norwegian Institute of Adult Education

National Office for Research and Special Libraries
Sami Education Council

Ministry of Local Government and Labour

Directorate of Labour
Work Research Institute
Directorate of Labour Inspection
Directorate for Fire and Explosion Prevention

The Product Register
National Office of Building Technology and Administration
Directorate of Immigration
Kulturdepartementet

Norsk Filminstitutt
Norsk Kulturråd
Norsk Språkråd
Riksarkivet
Statsarkivene i:
- Oslo
- Hamar
- Kongsberg
- Kristiansand
- Stavanger
- Bergen
- Trondheim
- Tromsø
Riksksentrene

Statens Bibliotektilsyn
School
Statens Filmkontroll
Statens Filmsentral

Landbruksdepartementet

Norsk Institutt for Skogforskning
Reindriftsadministrasjonen
Statens forskningsstasjoner i Landbruk

Statens Naturskedefond

Statens Næringsmiddeltilsyn
Statens Tilsynsstasjoner for Landbruket
Veterinarinstituttet

Miljøverndepartementet

Direktoratet for Naturforvaltning
Norsk Polarinstitutt
Riksantikvaren
Statens Forurensingstilsyn
Statens Kartverk

Nærings- og energidepartementet

Direktoratet for Måleteknikk

Ministry of Cultural Affairs

National Film Board
Norwegian Cultural Council
Norwegian Language Council
National Archives of Norway
National Archives in:
Norwegian State Foundation for National Promotion of Music
Norwegian Directorate of Public and Libraries
National Board of Film Censors
National Film Board

Ministry of Agriculture

Norwegian Forest Research Institute
Directorate for Reindeer Husbandry
Norwegian State Agricultural Research Stations
National Fund for Natural Disaster Assistance
The Norwegian Food Control Authority
National Agricultural Inspection Services
National Veterinary Institute

Ministry of the Environment

Directorate of Nature Management
Norwegian Polar Research Institute
Directorate for Cultural Heritage
State Pollution Control Authority
Norwegian Mapping Authority

Ministry of Industry and Energy

Directorate of National Service of Legal Metrology
<table>
<thead>
<tr>
<th>Norwegian Agencies</th>
<th>English Translations</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Norges Geologiske Undersøkelse</td>
<td>Geological Survey of Norway</td>
</tr>
<tr>
<td>Norges Vassdrags- og Energiverk</td>
<td>Norwegian Water Resources and Energy Administration</td>
</tr>
<tr>
<td>Oljedirektoratet</td>
<td>Norwegian Petroleum Directorate</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Veiledningskontor for oppfinnere</td>
<td>Norwegian Government Consultative Office for Inventors</td>
</tr>
<tr>
<td>Styret for det industrielle rettsvern</td>
<td>Norwegian Patent Office</td>
</tr>
<tr>
<td>Samferdselsdepartementet</td>
<td>Ministry of Transport and Communication</td>
</tr>
<tr>
<td>Postdirektoratet</td>
<td>Directorate of Postal Services</td>
</tr>
<tr>
<td>Vegdirektoratet</td>
<td>Directorate of Public Roads</td>
</tr>
<tr>
<td>Sosialdepartementet</td>
<td>Ministry of Health and Social Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Institutt for Folkehelse</td>
<td>National Institute of Public Health</td>
</tr>
<tr>
<td>Helsedirektoratet</td>
<td>Directorate of Health</td>
</tr>
<tr>
<td>Rikshospitalet</td>
<td>National Hospital</td>
</tr>
<tr>
<td>Rikstrygdeverket</td>
<td>National Insurance Administration</td>
</tr>
<tr>
<td>Rusmiddeldirektoratet</td>
<td>Directorate for the Prevention of Alcohol and Drug</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Helseundersøkelser</td>
<td>Problems</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Institutt for alkohol- og narkotikaforsknings</td>
<td>National Health Screening Service</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Legemiddelkontroll</td>
<td>National Institute for Alcohol and Drug Research</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Strålevern</td>
<td>Norwegian Medicines Control Authority</td>
</tr>
<tr>
<td>Statens Tobakksskaderåd</td>
<td>Norwegian Radiation Protection Authority</td>
</tr>
<tr>
<td>Utenriksdepartementet</td>
<td>National Council on Smoking and Health</td>
</tr>
<tr>
<td>Direktoratet for utviklingshjelp</td>
<td>Ministry of Foreign Affairs</td>
</tr>
<tr>
<td>Norimpod</td>
<td>Directorate for Development Cooperation</td>
</tr>
<tr>
<td>Sjøfartsdirektoratet</td>
<td>Norwegian Import Promotion Office for Products from Developing Countries</td>
</tr>
<tr>
<td>Stortinget</td>
<td>Norwegian Maritime Directorate</td>
</tr>
<tr>
<td>Stortingets ombudsmann for forvaltningen - Sivilombudsmannen</td>
<td>The Storting</td>
</tr>
<tr>
<td>Riksrevisjonen</td>
<td>Stortingets ombudsman for public administration</td>
</tr>
<tr>
<td>Høyesterett</td>
<td>Office of the Auditor General</td>
</tr>
</tbody>
</table>

*: Procurement by defence entities covers procurement of certain products only, specified in the General Notes.
Note to annex 1:
The coverage under this annex shall not apply to contracts awarded by contracting authorities in connection with activities in the fields of drinking water, energy, transport or telecommunications.
ANNEX 2

SUB-CENTRAL GOVERNMENT ENTITIES UNDERTAKING PROCUREMENT IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THIS AGREEMENT

Name of country: NORWAY

I. Supplies:
Threshold: 180,000 SDR
List of entities:

1. Contracting authorities of the regional or local public authorities: Norway offers to include all counties (19) and municipalities (439).

2. Bodies governed by public law, or associations formed by one or more such authorities or bodies governed by public law. A body is considered to be governed by public law when it:
   - is established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not being of a commercial or industrial nature, and
   - has legal personality, and
   - is financed for the most part by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or is subject to management supervision by those bodies, or has an administrative, managerial or supervisory board more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities, or other bodies governed by public law.

Norway offers to include all entities corresponding to the abovementioned description.

II. Services: (other than the construction services specified in annex 5)
Threshold: 180,000 SDR
List of entities: Same as for supply contracts.
Specification of services covered in annex 4

III. Works:
Threshold: 4,500,000 SDR
List of entities: Same as for supply contracts.
Specification of covered construction services covered in annex 5.

A LIST OF BODIES GOVERNED BY PUBLIC LAW IS PROVIDED BELOW, BUT IS NOT EXCLUSIVE:

Norsk Rikskringkastning
Norges Bank
Statistisk Sentralbyrå

The Norwegian Broadcasting Corporation
Norges Bank
Statistics Norway
Categories:

- **Statsbanker (State Banks):**
  - Statens Landbruksbank
  - Statens Fiskarbank
  - Statens Nærings- og Distriksutviklingsfond
  - Den norske stats Husbank
  - Norges Kommunalbank
  - Statens Lånekasse for aviser
  - Statens Lånekasse for Utdanning

- **Universiteter og Høyskoler etter lov av 16. juni 1989 nr. 77 (Universities and Colleges)**

- **Publicly owned and operated museums**

**Note to annex 2:**
The coverage under this annex shall not apply to contracts awarded by contracting authorities in connection with activities in the fields of drinking water, energy, transport or telecommunications.
ANNEX 3

ALL OTHER ENTITIES THAT PROCURE IN ACCORDANCE WITH THE PROVISIONS OF THE AGREEMENT:

Name of Country: NORWAY

I. Supplies:
Thresholds: Entités in the sectors of:
- telecommunications SDR 535.000
- electricity, transport, water SDR 355.000

II. Works:
Thresholds: SDR 4,500,000
Specification of construction services covered in annex 5.

List of Entities:
Norway supports a sector approach and offers to include the following:

1. - The telecommunications sector:
Norway offers to include entities pursuant to Telegrafloven (LOV 1899-04-29), subject to similar coverage in this sector from all other parties.

- Televerket Norwegian Telecom

2. - The transport sector:
Government urban transport and maritime port entities, airports and railways:

2.1. Railways/Urban transport:
Norway offers to include Norges Statsbaner (NSB) and land transport entities operating pursuant to Lov inneholdende særskilte bestemmelser angående anlegg av jernveie til almindelig benyttelse (LOV 1848-08-12) or Lov om inneholdende bestemmelser angående jernveie til almindelig afbenyttelse (LOV 1854-09-07) or Lov om tillegg til jernbaneloven af 12te august 1848 og 23de april 1898 or Lov om samferdsel (LOV 1976-04 63) or Lov om anlegg av taugbaner og løpestrenger (LOV 1912-06-14 1), inter alia:

Norges Statsbaner Norwegian State Railways

2.2. Airports:
Entities providing airport facilities pursuant to Lov om luftfart (LOV 1960-12-16 1).

Luftfartsverket National Civil Aviation Administration
2.3. Maritime Ports:
Entities operating pursuant to Havneloven (LOV 1984-06-08 51)

-3. In the water sector:
Entities producing or distributing water pursuant to Forskrift om Drikkevann og Vannforsyning (FOR 1951 - 09-28)

4. In the energy sector:
Norway will submit an offer in this sector, but will have to revert to details as to entities covered.

NOTES TO ANNEX 3

Notwithstanding the above, this Agreement shall not apply to the following:

1. Contracts which the procuring entities under heading 3 award for the purchase of water.

2. Contracts which the procuring entities under heading 4 award for the supply of energy or of fuels for the production of energy.

3. Contracts which the procuring entities award for purposes other than the pursuit of their activities as described in this Annex.

4. Procuring entities exercising activities in the bus transportation sector where other entities are free to offer the same services in the same geographical area and under substantially the same conditions.

5. Procuring entities exercising an activity intended exclusively to enable them to provide one or more telecommunications services where other entities are free to offer the same services in the same geographical area and under substantially the same conditions.

6. Contracts awarded for purposes of re-sale or hire to third parties, in the goods and works sector, provided that other entities are free to sell or hire under the same conditions as the procuring entity.
ANNEX 4

SERVICES

Name of country: NORWAY

LIST OF SERVICES INCLUDED*:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Subject</th>
<th>CPC Reference N</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Maintenance and repair services</td>
<td>6112, 6122, 633, 886</td>
</tr>
<tr>
<td>Land transport services, including armoured car services, and courier services, except transport of mail</td>
<td>712 (except 712235), 7512</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>87304</td>
</tr>
<tr>
<td>Air transport services of passengers and freight, except transport of mail</td>
<td>73 (except 7321)</td>
</tr>
<tr>
<td>Transport of mail by land, except rail, and by air</td>
<td>71235, 7321</td>
</tr>
<tr>
<td>Telecommunications services</td>
<td>752**</td>
</tr>
<tr>
<td>Financial services</td>
<td>ex 81</td>
</tr>
<tr>
<td>(a) Insurance services</td>
<td>812, 814</td>
</tr>
<tr>
<td>(b) Banking and investment services ***</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Computer and related services</td>
<td>84</td>
</tr>
<tr>
<td>Accounting, auditing and bookkeeping services</td>
<td>862</td>
</tr>
<tr>
<td>Market research and public opinion polling services</td>
<td>864</td>
</tr>
<tr>
<td>Management consulting services and related services</td>
<td>865, 866****</td>
</tr>
<tr>
<td>Architectural services; engineering services and integrated engineering services, urban planning and landscape architectural services; related scientific and technical consulting services; technical consulting services; technical testing and analysis services</td>
<td>867</td>
</tr>
<tr>
<td>Advertising services</td>
<td>871</td>
</tr>
<tr>
<td>Building cleaning services and property management services</td>
<td>874, 82201, 82202</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Subject

Publishing and printing services on a fee or contract basis

Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services

* except for services which entities have to procure from another entity pursuant to an exclusive right established by a published law, regulation or administrative provision.

** except voice telephony, telex, radiotelephony, paging and satellite services

*** except contracts for financing services in connection with the issue, sale, purchase, or transfer of securities or other financial instruments, and central bank services

**** except arbitrations and conciliation services

CPC Reference N

Publishing and printing services 88442

Sewage and refuse disposal; sanitation and similar services 94
ANNEX 5

CONSTRUCTION SERVICES

Specification of construction services covered:

I: Definition:
A construction service contract is a contract which has as its objective the realization by whatever means of civil or building works, in the sense of Division 51 of the Central Product Classification (CPC).

II: List of Division 51, CPC:
All services of Division 51

III: Name of Country: NORWAY
Threshold: 4,500,000 SDRs
GENERAL NOTES:

The Norwegian offers are based on the following conditions:

1. Reciprocity and balance with regard to rights and obligations.

2. Effective bid challenge mechanisms should be implemented in the Code.

3. All present exceptions to the Code should be subject to negotiation. All Signatories should have the same, if any, exceptions to the Code.

4. Pending conclusion of the negotiation on exceptions, Norway maintains its present exception: When a specific procurement decision may impair important national policy objectives, the Norwegian Government may consider it necessary in singular procurement cases to deviate from the principle of national treatment in the Agreement. A decision to this effect will be taken at the Norwegian Cabinet level.

5. Norway reserves its position with regard to the application of this Agreement to Svalbard, Jan Mayen Island and Antarctic possessions.

DEFENCE ENTITIES:

Procurement by defence entities (annex 1) covers the following: Norway will submit a list of covered products.